



Rep. N. 9

Prot. n. 56

Anno 2019

Tit. III

Cl. 12

Fasc. 2019 - III/12.2

N. Allegati 2

Rif. -

lz/GP

**Oggetto:** Bando di concorso per l'assegnazione di n. 2 contributi alla mobilità per la frequenza presso l'Università di Siviglia, finalizzati all'attribuzione del doppio titolo Italia-Spagna a.a. 2019/2020 riservato agli studenti dell'Università degli Studi dell'Insubria iscritti al Corso di Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica): **pubblicazione bando.**

### **IL DIRETTORE**

- Richiamato lo Statuto di Ateneo emanato con Decreto Rettorale rep. n. 308/2012 e in particolare l'art. 3 – recante disciplina dei Rapporti esterni e l'art. 75 - Iniziative a sostegno della didattica, della ricerca e dei servizi;
- Richiamato il Regolamento per la mobilità internazionale di studenti e docenti, emanato con Decreto 3 giugno 2004, n. 6645, ultime modifiche emanate con Decreto 8 gennaio 2013, n. 9, in particolare l'art. 4 recante norme sulla mobilità degli studenti;
- Richiamato l'Accordo di doppio titolo tra l'Università degli Studi dell'Insubria e l'Universidad de Sevilla del 22/06/2016;
- Richiamato il Decreto Rettorale n. 725 del 10.06.2011 con il quale è stato istituito il Dipartimento di Diritto, Economia e Culture, a decorrere dal 01.10.2011;
- Richiamata la deliberazione Rep. n. 7/2019 del Consiglio di Dipartimento di diritto economia e culture del 18/12/2018 relativa all'approvazione del bando in oggetto;
- Considerato opportuno provvedere alla pubblicazione del bando di concorso per l'assegnazione di n. 2 contributi alla mobilità per la frequenza presso l'Università di Siviglia, finalizzati all'attribuzione del doppio titolo Italia-Spagna a.a. 2019/2020





riservato agli studenti dell'Università degli Studi dell'Insubria iscritti al Corso di Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica)

**DECRETA**

- di indire il bando di concorso per l'assegnazione di n. 2 contributi alla mobilità per la frequenza presso l'Università di Siviglia, finalizzati all'attribuzione del doppio titolo Italia-Spagna a.a. 2019/2020 riservato agli studenti dell'Università degli Studi dell'Insubria iscritti al Corso di Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica), con scadenza 22/02/2019 come da allegato 1 al presente decreto;
- di incaricare il personale della segreteria didattica dell'esecuzione del presente provvedimento che sarà registrato al repertorio generale dei Decreti del Dipartimento.

Como, 17/01/2019

Il Direttore Vicario  
f.to Prof. Giuseppe Porro

**Responsabile del Procedimento Amministrativo** (L. 241/1990): Anna Mazza -  
Tel. +39 031 238.4301 – fax +39 031 238.4309 - [anna.mazza@uninsubria.it](mailto:anna.mazza@uninsubria.it)



**Allegato 1**

**BANDO DI CONCORSO**

**Per l'assegnazione di n. 2 contributi alla mobilità per la frequenza presso l'Università di Siviglia, finalizzati all'attribuzione del doppio titolo Italia-Spagna a.a. 2019/2020 riservato agli studenti dell'Università degli Studi dell'Insubria iscritti al Corso di Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica)**

Sono banditi, per l'anno accademico 2019/2020, n. 2 contributi alla mobilità della durata di 5 mesi cadauno e dell'importo che sarà definito con il Bando Erasmus come contributo forfettario alle spese di viaggio, vitto e di alloggio, per la frequenza di corsi all'estero nell'ambito dell'accordo bilaterale di cooperazione Italia – Spagna per l'attribuzione del doppio titolo **Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica)** e giuridica ed economica) Master en Traducción e Interculturalidad (Traducción de lenguas para fines específicos: Italiano) dell'Università di Siviglia.

Possono concorrere all'assegnazione dei contributi gli studenti che:

a) siano regolarmente iscritti per l'a.a. 2018/19 **Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica)**

b) frequentino, al momento della scadenza del bando il primo anno in corso della Laurea magistrale e abbiano una buona conoscenza della lingua spagnola che verrà accertata tramite un esame parziale scritto e un colloquio orale, la cui data verrà comunicata sia sulla piattaforma e-learning sia a lezione, che sul sito di l'Università degli Studi dell'Insubria, Dipartimento di Diritto, Economia e Culture, nella pagina del Corso di Laurea Magistrale (sezione degli avvisi agli studenti).

Ciascuno studente può vincere un solo contributo per il conseguimento del Doppio Titolo nell'arco dell'intera durata del proprio iter degli studi, potrà però giovare, durante il successivo Anno Accademico, di un ulteriore periodo di mobilità nell'ambito del Programma Erasmus + per un periodo non superiore a 7 mesi.

La domanda di partecipazione dovrà essere redatta su specifico modulo allegato al presente bando (allegato 2), dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo dell'Università degli Studi dell'Insubria c/o il Dipartimento di Diritto, Economia e Culture – Via Sant'Abbondio, 12 – 22100 Como. Saranno prese in considerazione solo le domande pervenute entro e non oltre le ore 12.00 di venerdì 22 febbraio 2019.

Alla domanda di partecipazione, reperibile presso il sito <http://www.uninsubria.it/concorsi> dovranno essere allegati, pena l'esclusione dal concorso, i seguenti documenti:



- 1) autocertificazione riportante il piano di studio attuale e gli esami sostenuti, con voto, a partire dall'anno di prima immatricolazione;
- 2) una descrizione sintetica, in italiano e spagnolo, delle motivazioni per cui si intenda svolgere l'attività di studio nell'ambito dell'accordo multilaterale;
- 3) il curriculum vitae in lingua italiana e spagnolo.

La scelta dei due candidati avverrà con questi criteri:

- 1) media dei voti degli esami di profitto superati;
- 2) esito del test parziale in Lingua spagnola;
- 3) competenza orale in Lingua spagnola dimostrata alla Commissione durante il colloquio

Il Programma di Doppio Titolo è finanziato con fondi Europei e di Ateneo nell'ambito del Programma Erasmus +, pertanto, gli studenti selezionati saranno automaticamente inclusi nelle graduatorie Erasmus + 2019/2020, il cui bando scadrà presumibilmente il giorno 5 marzo 2019, e gioveranno del supporto amministrativo dell'Ufficio Relazioni Internazionali nel disbrigo delle pratiche relative a tale programma. I due studenti selezionati per il programma di doppio titolo saranno tenuti a registrarsi, entro la scadenza, sul portale on-line <http://uninsubria.llpmanager.it/studenti/>, sul quale peraltro potranno reperire il bando Erasmus+ ed acquisire informazioni sulle regole del programma comunitario.

Per ogni richiesta di chiarimento o informazione contattare: Prof.ssa Nieves Arribas Dipartimento di Diritto, Economia e Culture, Como (E-mail: [maria.arribas@uninsubria.it](mailto:maria.arribas@uninsubria.it)). La Prof.ssa Arribas è, altresì, reperibile durante l'orario di ricevimento presso il Chiostro Sant'Abbondio uffici in Manicalunga.



**INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DI  
CANDIDATI A PROCEDURE DI SELEZIONE PER LA  
PARTECIPAZIONE A PROGRAMMI DI MOBILITA' INTERNAZIONALE**

La presente Informativa Le viene resa, ai sensi dell'art.13 del Regolamento UE 2016/679 sulla Protezione dei Dati, in relazione ai Suoi dati personali di cui l'Università degli Studi Dell'Insubria, con sede legale in Via Ravasi 2, 21100 Varese, nella persona del Rettore Prof. Angelo Tagliabue, suo Legale Rappresentante, in qualità di Titolare del trattamento, entrerà in possesso per effetto delle finalità di cui al punto 3.

Per una miglior comprensione di questa informativa si precisa che il Titolare del trattamento è, in questo caso, la persona giuridica che determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali.

I dati personali sono le informazioni riguardanti **una persona fisica** identificata o identificabile (definita "interessato").

Le categorie di dati particolari sono dati relativi all'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona. I dati giudiziari sono i dati relativi a condanne penali, reati e misure di sicurezza.

Per trattamento di dati personali si intende qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, anche se non registrati in una banca di dati, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'elaborazione, la selezione, il blocco, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, la diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione. Il trattamento potrà essere svolto in via manuale (es: raccolta moduli cartacei) o in via elettronica o comunque con l'ausilio di strumenti informatizzati o automatizzati. Secondo la normativa indicata, il trattamento dei Suoi dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

**1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO, RESPONSABILE DELLA  
PROTEZIONE DEI DATI**

Il titolare del trattamento è l'Università degli Studi dell'Insubria, con sede legale in Varese (VA) Via Ravasi 2, nella persona del Magnifico Rettore. I dati di contatto del Titolare sono PEC: [ateneo@pec.uninsubria.it](mailto:ateneo@pec.uninsubria.it)



Il Responsabile della protezione dei dati (DPO) è l'avv. Giuseppe Vaciago. I dati di contatto del DPO sono: [privacy@uninsubria.it](mailto:privacy@uninsubria.it), [privacy@pec.uninsubria.it](mailto:privacy@pec.uninsubria.it)

## **2. OGGETTO DEL TRATTAMENTO**

Oggetto del trattamento sono:

1. dati anagrafici, personali e di contatto (nome, cognome, data e luogo di nascita, CF, residenza, cittadinanza), documento identità, fototessera, contatti, visti/permessi di soggiorno per gli studenti non comunitari, dati bancari per la corresponsione di contributi di mobilità;
2. dati relativi agli studi precedenti ed attuali;
3. dati particolari (art. 9 del Regolamento), come lo stato di salute (per studenti e personale diversamente abili) per l'accesso a finanziamenti aggiuntivi specificatamente previsti da programmi di mobilità internazionale.

## **3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO E BASE GIURIDICA**

### **a) Finalità basate sull'interesse pubblico**

- trattamenti relativi allo stato di salute (per studenti e personale diversamente abili) per l'accesso a finanziamenti aggiuntivi specificatamente previsti da programmi di mobilità internazionali.
- trattamenti relativi allo stato di salute (per studenti e personale diversamente abili) per l'accesso a misure e strumenti di supporto, ove previsti, presso le istituzioni ospitanti.

### **b) Finalità contrattuali**

- accertamento della sussistenza dei requisiti richiesti per la partecipazione alla procedura di selezione per l'ammissione a programmi di mobilità internazionale e dell'assenza di cause ostative alla partecipazione;
- determinazione del punteggio e della posizione in graduatoria;
- gestione delle procedure di riconoscimento dei crediti conseguiti all'estero;
- gestione dei tirocini curriculari ed extracurriculari svolti nell'ambito del programma Erasmus + Traineeship;
- calcolo degli importi delle borse di mobilità internazionale;
- procedimenti di natura disciplinare a carico di studenti.
- utilizzo dei servizi telematici e di posta elettronica;
- accesso ai laboratori e ad altre strutture protette;
- invio di comunicazioni inerenti la propria carriera universitaria.

### **c) Finalità obbligatorie per legge**

- applicazione delle misure di sicurezza degli ambienti di lavoro secondo le disposizioni del D.lgs. 81/2008;

- archiviazione e conservazione dati inerenti la carriera universitaria (studi svolti durante il periodo di mobilità);
- partecipazione alle procedure concorsuali per ottenere servizi a domanda individuale erogati dall'Ateneo ;
- trattamenti di dati giudiziari.

**d) Finalità basate su un legittimo interesse**

- rilevazioni per la valutazione degli aspetti amministrativi e didattici relativi ai programmi di mobilità internazionale;
- statistiche, su dati aggregati o anonimi, senza possibilità di identificare l'utente;
- comunicazione dati di contatto a studenti che ne facciano esplicita richiesta al fine esclusivo di una più capillare diffusione di informazioni e condivisione di esperienze e problematiche relative alla preparazione ed allo svolgimento di periodi di mobilità internazionale (Buddy System).

La base giuridica del trattamento, ai sensi dell'art. 6, comma e) e, per i dati particolari, l'art. 9 comma 2 lettera g), del GDPR è la necessità di adempiere a compiti di interesse pubblico di cui è investito il Titolare del Trattamento. Quale sede primaria di istruzione superiore e ricerca, opera in attuazione dell'art. 33 della Costituzione e dell'art. 6 della legge n. 168/1989 e s.m.i. e dello Statuto dell'Università degli Studi dell'Insubria, pubblicato sulla GURI 31 marzo 2012, n. 77). **Per quanto riguarda specificatamente i programmi di mobilità internazionale il Titolare del Trattamento opera in ottemperanza ed attuazione del Regolamento del Parlamento e del Consiglio UE 1288/2013 che istituisce "Erasmus +" il programma dell'Unione per l'Istruzione la formazione la gioventù e lo sport.** Ulteriori dati sono trattati ai sensi dell'art. 6, comma b) e c) e f) del GDPR, in quanto necessari per adempiere ad un contratto di cui l'interessato è parte o per eseguire misure precontrattuali o contrattuali adottate su richiesta dello stesso, oppure per adempiere a un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento oppure in forza di un legittimo interesse del titolare del trattamento per il miglioramento dei servizi offerti.

#### **4. NATURA DEL CONFERIMENTO DEI DATI**

Il conferimento dei dati, per le finalità di cui ai paragrafi a), b) e c) dell'art. 4 è necessario per accedere alle procedure di selezione per l'accesso a programmi di mobilità internazionale ed a gestire amministrativamente le fasi di preparazione svolgimento e chiusura dei periodi di mobilità internazionale. la carriera ed erogare i servizi, salvo il conferimento dei dati relativi a studenti e persone diversamente abili di cui al paragrafo a) che è facoltativo ma il cui mancato conferimento comporta come conseguenza l'impossibilità di accedere a finanziamenti aggiuntivi specificatamente previsti da programmi di mobilità internazionale o di giovare presso le istituzioni ospitanti di misure specifiche e strumenti di supporto ove previste.



Il conferimento dei dati per le finalità di cui al paragrafo d) dell'art. 4 è facoltativo e l'eventuale rifiuto di fornire i dati comporta come conseguenza l'impossibilità per il titolare del trattamento di acquisire informazioni utili al miglioramento dei propri servizi e l'impossibilità per l'Università di comunicare i Suoi dati di contatto a studenti che ne facciano richiesta per condividere esperienze analoghe

## **5. MODALITA' DEL CONFERIMENTO**

La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, pertinenza, completezza e non eccedenza in relazione ai fini per i quali sono trattati. I dati personali sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dalla legge, con l'ausilio di strumenti atti a registrare e memorizzare i dati stessi e comunque in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato.

## **6. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI**

I dati personali inerenti l'anagrafica e i dati inerenti graduatorie o verbali sono conservati illimitatamente nel tempo anche per interesse storico in base agli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente (dpr 445/2000, d.lgs. 42/2004, dpcm 3 dicembre 2013).

L'ulteriore documentazione relativa al periodo di mobilità internazionale già svolto, viene conservata in base alle prescrizioni stabilite dal Manuale di Conservazione dell'Ateneo.

## **7. SOGGETTI O CATEGORIE DI SOGGETTI AI QUALI I DATI POSSONO ESSERE COMUNICATI O CHE POSSONO VENIRNE A CONOSCENZA IN QUALITÀ DI RESPONSABILI O AUTORIZZATI**

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili ai dipendenti e collaboratori assegnati ai competenti uffici dell'Università degli Studi dell'Insubria e ai docenti del corso di studio.

L'Università può trasmettere a studenti che ne facciano esplicita richiesta dati di contatto di studenti che abbiano già partecipato o che stiano partecipando a programmi di mobilità al fine esclusivo di una più capillare diffusione di informazioni e condivisione di esperienze e problematiche relative alla preparazione ed allo svolgimento di periodi di mobilità internazionale (Buddy System).

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamento. In particolare:

- Agenzia Nazionale Erasmus + Italia
- Commissione Europea



- MIUR
- Atenei ed istituzioni di ricerca ubicati nei paesi membri, nei paesi partecipanti al Programma Erasmus + (Spazio Economico Europeo);
- Atenei ed istituzioni di ricerca ubicati in paesi extra UE;
- enti locali, Ministero degli Affari esteri, Questure, Rappresentanze italiane all'estero, Rappresentanze estere in Italia;
- autorità giudiziaria (C.P. e C.P.P.);
- in caso di studenti selezionati per svolgere programmi di mobilità internazionale per tirocinio (Erasmus + Traineeship), a soggetti pubblici o privati, ascrivibili alla definizione di "impresa" indicata nella Decisione n. 170/2006/CE che istituisce il Programma Lifelong Learning (LLP) ubicati nei paesi membri, nei paesi partecipanti al Programma Erasmus + (Spazio Economico Europeo);

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti avviene presso l'Università e/o presso fornitori di servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati nominati quali Responsabili del trattamento a norma dell'art. 28 del GDPR. I Responsabili esterni del Trattamento sono:

- CINECA Consorzio Interuniversitario, quale fornitore del servizio ESSE3 – con sede in via Magnanelli 6/3 - 40033 Casalecchio di Reno (BO);
- ASPidea Srl, quale fornitore del portale per la partecipazione e la gestione delle azioni previste dal programma Erasmus +, con sede in via G. Ungaretti, 27 - 87036 Rende (CS);
- L'Istituto di Credito che gestisce il servizio di tesoreria dell'Ateneo;
- Le società che gestiscono le residenze universitarie.

L'elenco completo ed aggiornato dei Responsabili del trattamento è conoscibile a mera richiesta presso la sede del titolare.

## **8. TRASFERIMENTO DATI ALL'ESTERO**

Nella maggior parte dei casi i dati saranno trasferiti in paesi membri dell'Unione Europea dove saranno trattati in ottemperanza ai principi del GDPR. Qualora si rendesse necessario trasferire dati in paesi extra europei saranno adottate le tutele previste dal regolamento stesso al capo V, ovvero:

- Sarà verificata, ai sensi dell'art. 45, par. 3 del GDPR, la sussistenza di riconoscimenti di adeguatezza sul paese nel quale è ubicata l'istituzione o l'organizzazione destinataria dei dati;



- In assenza del riconoscimento di adeguatezza da parte della Commissione europea su un dato paese, l'Università, ai sensi dell'art. 46 del GDPR, adotterà garanzie contrattuali specifiche con l'istituzione o l'organizzazione destinataria dei dati;
- Qualora nessuna delle misure precedentemente citate sia percorribile, l'Università richiederà all'interessato esplicito consenso al trasferimento proposto, avendolo opportunamente informato dei possibili rischi legati a siffatti trasferimenti.

## **9. DIRITTI DELL'INTERESSATO**

Questi sono i diritti esercitabili nei confronti dell'Università degli Studi dell'Insubria (Titolare del trattamento):

- diritto di accesso ai propri dati personali ed a tutte le informazioni di cui all'art.15 del GDPR,
- diritto di rettifica dei propri dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti,
- diritto di cancellazione dei propri dati, fatta eccezione per quelli contenuti in atti che devono essere obbligatoriamente conservati dall'Università e salvo che sussista un motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento;
- diritto alla limitazione del trattamento ove ricorra una delle ipotesi di cui all'art. 18 del GDPR.
- diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali, fermo quanto previsto con riguardo alla necessità ed obbligatorietà del trattamento ai fini dell'instaurazione del rapporto
- diritto alla portabilità dei dati, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, oltre al trasferimento ad altri Titolari se possibile tecnicamente;
- diritto di revocare il consenso eventualmente prestato per i trattamenti non obbligatori dei dati, senza con ciò pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

Per l'esercizio di questi diritti l'interessato può rivolgersi al Responsabile della protezione dei dati inviando la richiesta via mail all'indirizzo [privacy@uninsubria.it](mailto:privacy@uninsubria.it).

## **10. RECLAMO**

L'Interessato ha inoltre diritto di avanzare un reclamo al Garante per la Protezione dei Dati Personali ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)) o all'Autorità Garante dello Stato dell'UE in cui l'Interessato risiede abitualmente o lavora, oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione, in relazione a un trattamento che consideri non conforme.

## **11. MODIFICHE DELLA PRESENTE INFORMATIVA**

La presente Informativa può subire variazioni. Si consiglia, quindi, di controllare regolarmente questa Informativa e di riferirsi alla versione più aggiornata.



**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

**Per l'assegnazione di n. 2 contributi alla mobilità per la frequenza presso l'Università di Siviglia, finalizzati all'attribuzione del doppio titolo Italia-Spagna a.a. 2019/2020 riservato agli studenti dell'Università degli Studi dell'Insubria iscritti al Corso di Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica) (da compilare a caratteri di stampa)**

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente in \_\_\_\_\_

telefono cell. n° \_\_\_\_\_, mail \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_

o altri recapiti \_\_\_\_\_

iscritto al \_\_\_\_\_ anno del Corso di laurea in Magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Percorso I: Traduzione giuridica ed economica), matricola \_\_\_\_\_, come di seguito specificato, avendo preso visione del bando inerente al contributo finalizzato al doppio titolo con l'Università di Siviglia,

**chiede**

di partecipare al bando di concorso.

A tal fine allega alla presente domanda:

- 1) autocertificazione riportante il piano di studio attuale e gli esami sostenuti, con voto, a partire dall'anno di prima immatricolazione;
- 2) una descrizione sintetica, in italiano e spagnolo, delle motivazioni per cui si intenda svolgere l'attività di studio nell'ambito dell'accordo multilaterale;
- 3) il curriculum vitae in lingua italiana e spagnolo.

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiaro, altresì, di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e che al riguardo competono al sottoscritto tutti i diritti previsti all'art. 7 della medesima legge.

Si esprime il consenso affinché i dati personali forniti con questa domanda possano essere trattati, nel rispetto della legge 675/96, per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data, .....

Firma .....